

Instrucciones adicionales

Accesorios de montaje para técnica de medición de presión



Document ID: 43478



VEGA

Índice

1	Acerca de este documento	3
1.1	Función	3
1.2	Grupo destinatario	3
1.3	Simbología empleada	3
2	Para su seguridad	4
2.1	Personal autorizado	4
2.2	Uso previsto	4
2.3	Aviso contra uso incorrecto	4
2.4	Instrucciones generales de seguridad	4
2.5	Instrucciones acerca del medio ambiente	4
3	Sifones	5
3.1	Principio de operación	5
3.2	Formas constructivas	6
4	Válvulas de cierre	9
4.1	Principio de operación	9
4.2	Válvula de cierre simple G $\frac{1}{2}$	10
4.3	Válvula de cierre simple 1-fach $\frac{1}{2}$ NPT	11
4.4	Válvula de cierre doble G $\frac{1}{2}$	12
4.5	Válvula de cierre doble $\frac{1}{2}$ NPT	13
5	Bloques de válvulas	15
5.1	Principio de operación	15
5.2	Bloque de 3 válvulas	16
5.3	Bloque de 3 válvulas embridable por ambos lados	17
5.4	Bloque de 5 válvulas	19
6	Adaptador	21
6.1	Adaptador de brida oval	21
7	Soporte y brazo de soporte	22
7.1	Soporte de instrumento de medición	22
7.2	Soporte universal para bloques de válvulas	23
7.3	Soporte de montaje	25
8	Configuraciones de montaje y de medición (Hook Ups)	27
8.1	Medición de presión	27
8.2	Medición de presión diferencial	30
9	Mantenimiento y eliminación de fallos	33
9.1	Mantenimiento	33
9.2	Resellar	33
9.3	Procedimiento en caso de reparación	33



Instrucciones de seguridad para zonas Ex

En caso de aplicaciones Ex atender las instrucciones de seguridad específicas Ex. Forman parte integrante del manual de instrucciones y se adjuntan a todos los aparatos con homologación Ex.

Estado de redacción: 2022-06-02

1 Acerca de este documento

1.1 Función

Las presentes instrucciones adicionales son válidas en combinación con el manual de instrucciones de los equipos. Estas instrucciones proporcionan la información necesaria para una rápida puesta en marcha y para una operación segura del equipo con sus accesorios. Por ello es necesario leer ambas instrucciones antes de proceder a la puesta en marcha.

1.2 Grupo destinatario

Este manual de instrucciones está dirigido al personal cualificado. El contenido de esta instrucción debe ser accesible para el personal cualificado y tiene que ser aplicado.

1.3 Simbología empleada



ID de documento

Este símbolo en la portada de estas instrucciones indica la ID (identificación) del documento. Entrando la ID de documento en www.vega.com se accede al área de descarga de documentos.



Información, indicación, consejo: Este símbolo hace referencia a información adicional útil y consejos para un trabajo exitoso.



Nota: Este símbolo hace referencia a información para prevenir fallos, averías, daños en equipos o sistemas.



Atención: El incumplimiento de las indicaciones marcadas con este símbolo puede causar daños personales.



Atención: El incumplimiento de las indicaciones marcadas con este símbolo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.



Peligro: El incumplimiento de las indicaciones marcadas con este símbolo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.



Aplicaciones Ex

Este símbolo caracteriza instrucciones especiales para aplicaciones Ex.

- **Lista**

El punto precedente caracteriza una lista sin secuencia obligatoria



- **Paso de procedimiento**

Esa flecha caracteriza un paso de operación individual.



- 1 **Secuencia de procedimiento**

Los números precedentes caracterizan pasos de operación secuenciales.



Eliminación

Este símbolo caracteriza instrucciones especiales para la eliminación.

2 Para su seguridad

2.1 Personal autorizado

Todas las operaciones descritas en este manual de instrucciones pueden ser realizadas solamente por especialistas capacitados, autorizados por el operador de la instalación.

Durante los trabajos en y con el dispositivo siempre es necesario el uso del equipo de protección necesario.

2.2 Uso previsto

El accesorio de montaje para técnica de medición de presión sirve para la conexión al proceso de transmisores de presión y de presión diferencial de VEGA.

Especificaciones detalladas sobre el campo de aplicación se encuentran en el accesorio correspondiente.

2.3 Aviso contra uso incorrecto

En caso de empleo inadecuado o contrario a las prescripciones se pueden producir riesgos de aplicación específicos de este instrumento, por ejemplo, un sobrellenado de depósito o daños en las partes del instrumento a causa de montaje o ajuste erróneo.

2.4 Instrucciones generales de seguridad

Hay que atender las instrucciones de seguridad en manual de instrucciones del instrumento correspondiente.

2.5 Instrucciones acerca del medio ambiente

La protección de la base natural de vida es una de las tareas más urgentes. Por eso hemos introducido un sistema de gestión del medio ambiente, con el objetivo de mejorar continuamente el medio ambiente empresarial. El sistema de gestión del medio ambiente está certificado por la norma DIN EN ISO 14001.

Ayúdenos a satisfacer esos requisitos, prestando atención a las instrucciones del medio ambiente en este manual:

- Capítulo " *Almacenaje y transporte* "
- Capítulo " *Reciclaje* "

3 Sifones

3.1 Principio de operación

Aplicación/función

Los sifones según DIN 16282 son zonas de enfriamiento para la protección de transmisores de presión contra medios de proceso demasiado calientes. A través de la formación de condensado en los codos de la tubería se forma una película de agua protectora. De esta forma se asegura una temperatura < 100 °C incluso en aplicaciones de vapor caliente.

Existen dos tipos de sifón:

- En forma de U para toma de presión horizontal
- Forma circular para toma de presión vertical

Condiciones de proceso

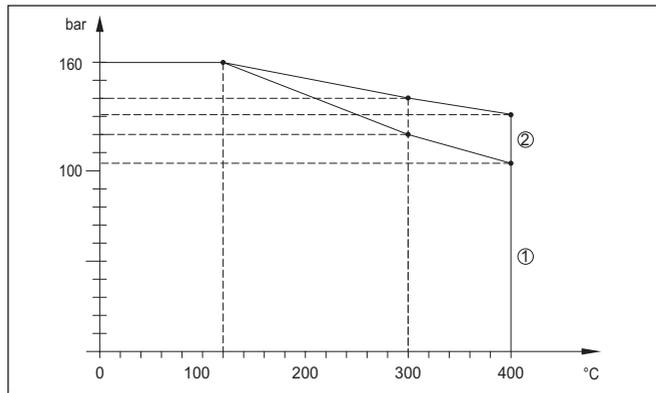


Fig. 1: Reducción de temperatura sifones - presión máx. permisible en dependencia de la temperatura de proceso

- 1 Acero
- 2 Acero inoxidable

Montaje/operación

En el caso de aplicaciones de vapor hay que llenar de agua el sifón antes de la puesta en marcha. De esta forma se evita que llegue vapor caliente directamente al transmisor de vapor antes de la formación de condensado.



Indicaciones:

El sifón no se puede aislar.

Configuración

Bajo www.vega.com, vaya a " Productos" y " Sifón".

3.2 Formas constructivas

Forma U, forma A

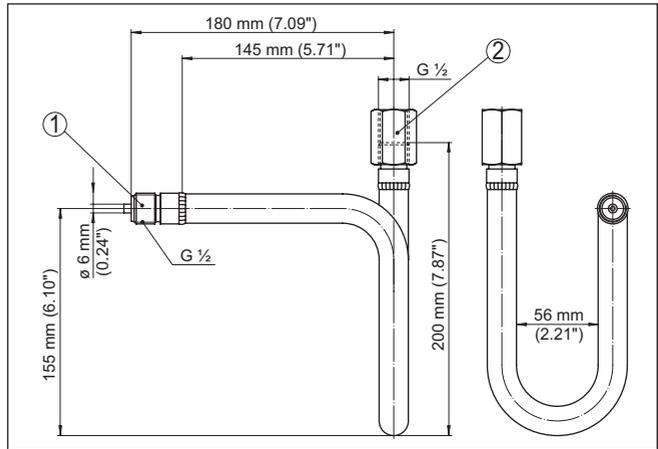


Fig. 2: Sifón según DIN 16282, forma U para la toma de presión horizontal, forma A

- 1 Entrada - lado de proceso
- 2 Salida - lado del sensor

Forma U, forma B

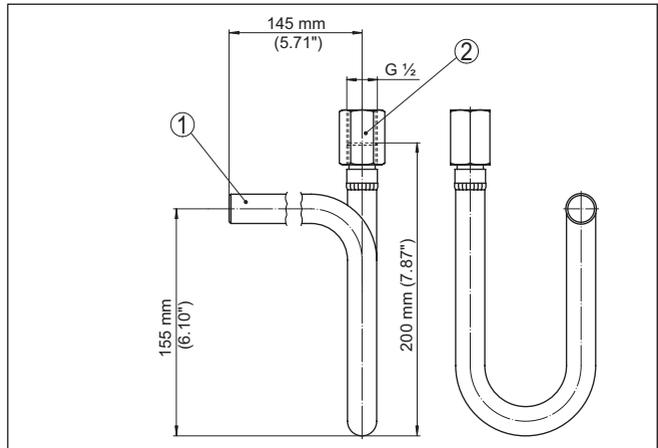


Fig. 3: Sifón según DIN 16282, forma U para la toma de presión horizontal, forma B

- 1 Entrada - lado de proceso
- 2 Salida - lado del sensor

Forma circular, forma C

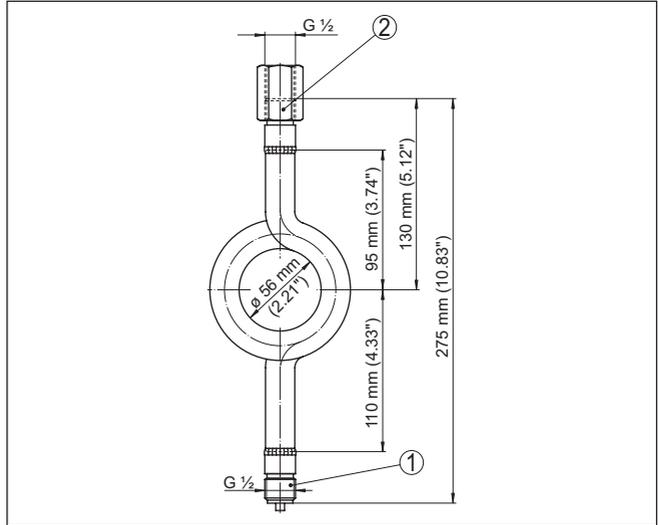


Fig. 4: Sifón según DIN 16282, forma circular para la toma de presión vertical, forma C

- 1 Entrada - lado de proceso
- 2 Salida - lado del sensor

Forma circular, forma D

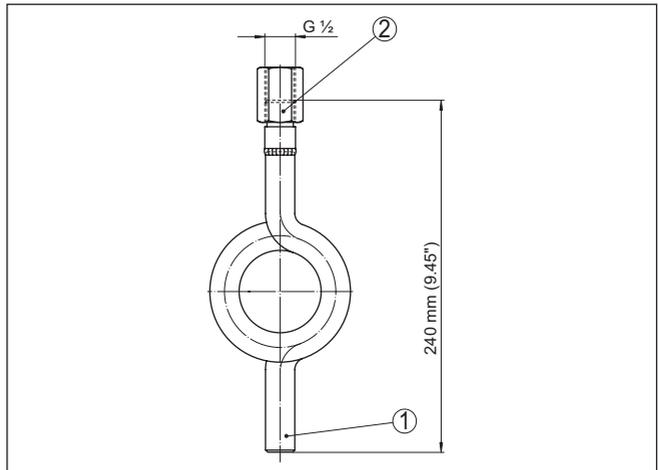


Fig. 5: Sifón según DIN 16282, forma circular para la toma de presión vertical, forma D

- 1 Entrada - lado de proceso
- 2 Salida - lado del sensor

Datos técnicos

Característica	Característica
Material	Acero (1.0345), 316Ti
Norma	DIN 16282
Entrada - lado de proceso Forma A, forma D	G½ conexión para manómetro externa
Entrada - lado de proceso Forma B, forma C	Extremo para soldar 20 x 2,6
Salida - lado del sensor	G½ rotatorio interior
Peso	aprox. 0,8 kg

4 Válvulas de cierre

4.1 Principio de operación

Aplicación

Válvulas de cierre posibilitan un montaje, puesta en marcha y desmontaje sencillos de un interruptor de presión con conexión a proceso G $\frac{1}{2}$ ó $\frac{1}{2}$ NPT

El tornillo de ventilación en válvulas sencillas posibilita la eliminación de aire residual y el alivio de la presión residual entre la válvula y el transmisor de presión.

La válvula de purga/prueba en válvulas de cierre dobles posibilita dos funciones con la válvula de proceso cerrada:

- Ventilación del transmisor de presión
- Comprobación del transmisor de presión a través de un calibrador de presión.

Función

La válvula abre girando en sentido contrario a las agujas del reloj o cierra girando en sentido de las agujas del reloj. La estanqueidad al proceso y al transmisor de presión se realiza mediante una junta plana o metálica, según la rosca. El sellado del husillo de la válvula se realiza mediante una empaquetadura de sellado.

Purga de aire

Para purgar la válvula de cierre, proceder de la forma siguiente (ver esquema en el capítulo siguiente):

1. Abrir la válvula (2)
2. Abrir cuidadosamente el tornillo de purga (3) hasta que salga aire
3. Cerrar de nuevo el tornillo de purga (3) en cuanto que salga producto

Con ello ha concluido la purga.



Peligro:

Durante la purga pueden escapar medios de proceso calientes o agresivos. Esto equivale a un peligro para las personas o el medio ambiente. Evitarlo tomando las medidas de protección adecuadas.

Instrucciones de puesta en marcha

Óxido, arena o impurezas similares en el medio se pueden depositar en la zona del asiento de la válvula. Esto se aplica especialmente durante el lavado del sistema antes de la puesta en marcha inicial.



Indicaciones:

Las deposiciones pueden provocar filtraciones en el asiento de la válvula. Por ello, abrir la válvula completamente para eliminar de esta manera las posibles deposiciones.

En caso de almacenamiento prolongado de la válvula, la empaquetadura prensada puede asentarse y perder estanqueidad. Corregirlo durante la puesta en marcha según el capítulo " *Resellado*".

Configuración

Bajo www.vega.com, vaya a " *Productos*" y " *Válvula*".

4.2 Válvula de cierre simple G $\frac{1}{2}$

Estructura

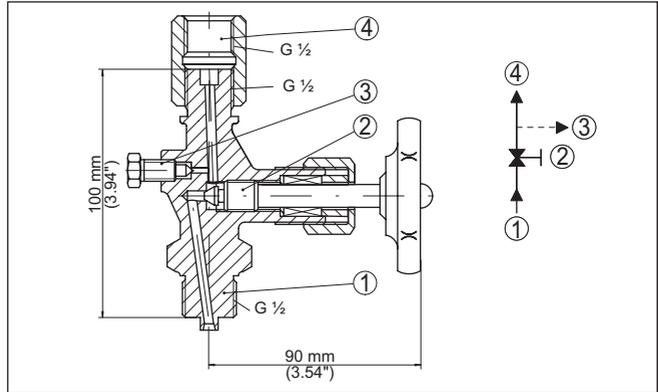


Fig. 6: Estructura válvula de cierre simple

- 1 Entrada - lado de proceso
- 2 Válvula para bloqueo (proceso)
- 3 Tornillo de ventilación
- 4 Salida - lado del sensor

Datos técnicos

Característica	Característica
Material de la carcasa	316Ti
Material de empaquetadura	PTFE
Entrada - lado de proceso	G $\frac{1}{2}$ conexión de manómetro externa
Salida - lado del sensor	G $\frac{1}{2}$ rotatorio interior
Tornillo de ventilación	Si
Ventilación/Conexión de prueba	No
Nivel de presión/Presión máxima permisible	PN 400/400 bar
Temperatura de proceso máx.	120 °C
Peso	aprox. 0,6 kg
Código del producto/N.º de art.	BARVALVE.EVX

4.3 Válvula de cierre simple 1-fach 1/2 NPT

Estructura

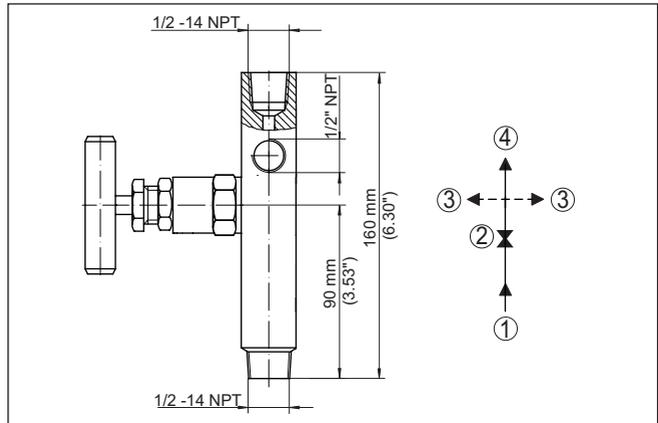


Fig. 7: Estructura válvula de cierre simple 1/2 NPT

- 1 Entrada - lado de proceso
- 2 Válvula para bloqueo (proceso)
- 3 Tornillo de ventilación
- 4 Salida - lado del sensor

Datos técnicos

Característica	Característica
Material de la carcasa	316L
Material de la empaquetadura de sellado de válvula	PTFE
Entrada - lado de proceso	1/2 NPT exterior
Salida - lado del sensor	1/2 NPT interior
Ventilación/Conexión de prueba	1/4 NPT, con tapón roscado
Nivel de presión/Presión máxima permisible	PN 420/420 bar
Presión de servicio con 80 °C	400 bar
Presión de servicio con 260 °C	270 bar
Temperatura de servicio/temperatura momentánea	260 °C/300 °C
Peso	aprox. 0,9 kg
Código del producto/N.º de art.	BARVALVE.GVX

4.4 Válvula de cierre doble G $\frac{1}{2}$

Estructura

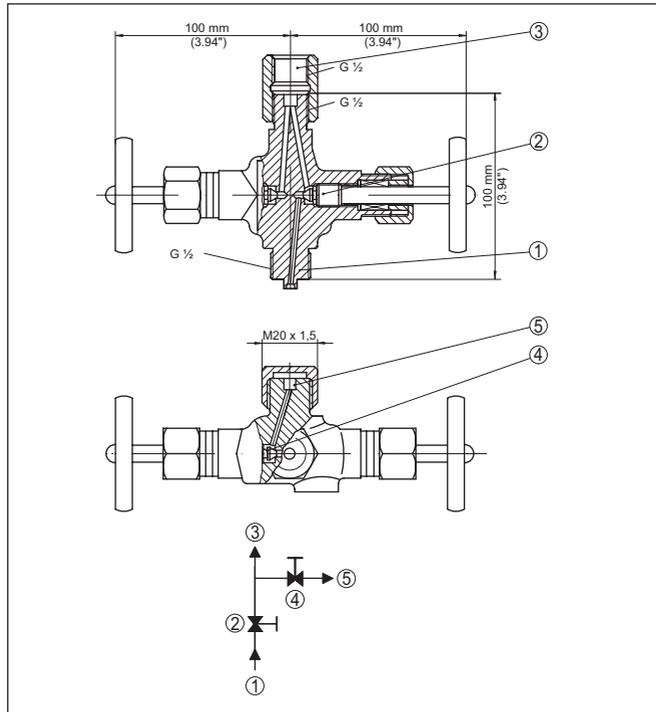


Fig. 8: Estructura válvula de cierre doble G $\frac{1}{2}$ con conexión para purga/prueba

- 1 Entrada - lado de proceso
- 2 Válvula para bloqueo (proceso)
- 3 Salida - lado del sensor
- 4 Válvula para purga de aire/comprobación
- 5 Ventilación/Prueba

Datos técnicos

Característica	Característica
Material de la carcasa	316Ti
Material de la empaquetadura de sellado de válvula	PTFE
Entrada - lado de proceso	G $\frac{1}{2}$ conexión de manómetro externa
Salida - lado del sensor	G $\frac{1}{2}$ rotatorio interior
Ventilación/Conexión de prueba	M20 x 1,5 con tapa protectora
Nivel de presión/Presión máxima permisible	PN 420/420 bar
Temperatura	máx. 120 °C
Peso	aprox. 0,9 kg

Característica	Característica
Código del producto/N.º de art.	BARVALVE.DVX

4.5 Válvula de cierre doble 1/2 NPT

Estructura

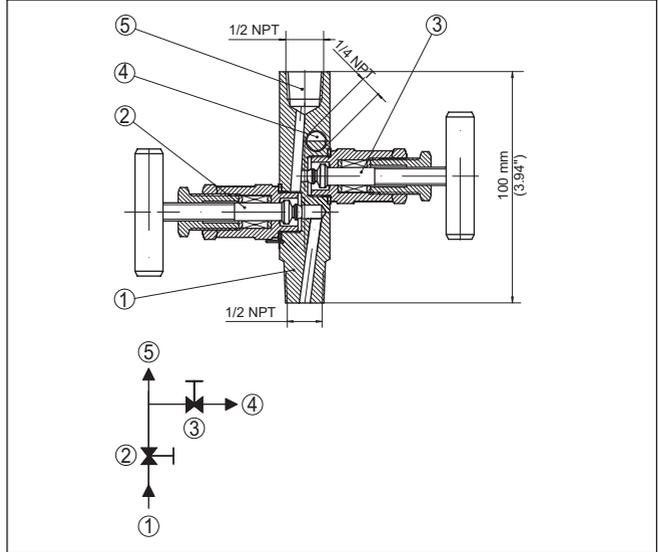


Fig. 9: Estructura válvula de cierre doble 1/2 NPT con conexión para purga/prueba

- 1 Entrada - lado de proceso
- 2 Válvula para bloqueo (proceso)
- 3 Válvula para purga de aire/comprobación
- 4 Ventilación/Prueba
- 5 Salida - lado del sensor

Datos técnicos

Característica	Característica
Material de la carcasa	316L
Material de la empaquetadura de sellado de válvula	PTFE
Entrada - lado de proceso	1/2 NPT exterior
Salida - lado del sensor	1/2 NPT interior
Ventilación/Conexión de prueba	1/4 NPT, con tapón roscado
Nivel de presión/Presión máxima permisible	PN 420/420 bar
Presión de servicio con 80 °C	400 bar
Presión de servicio con 260 °C	270 bar
Temperatura de servicio/temperatura momentánea	260 °C/300 °C

Característica	Característica
Peso	aprox. 0,9 kg
Código del producto/N.º de art.	BARVALVE.XXX

5 Bloques de válvulas

5.1 Principio de operación

Aplicación/función

Bloques de válvulas posibilitan la instalación y configuración sencillas de un transmisor de presión diferencial.

Las válvulas de proceso sirven para sellar el transmisor de medición con respecto al proceso. La válvula de compensación permite con las válvulas de proceso cerradas una compensación de presión para las cámaras de medición. Con ello es posible ajustar el punto cero.

El bloque de 5 válvulas dispone de dos válvulas adicionales para el soplado de las líneas de proceso o la comprobación del transmisor de presión.

Las válvulas se abren girando en el sentido contrario al de las agujas del reloj y se cierran girando en el sentido de las agujas del reloj. El sellado con respecto al producto tiene lugar metálicamente, el sellado de los husillos de la válvula se realiza mediante una empaquetadura del prensaestopas.

Los bloques de válvulas están disponibles en las formas constructivas siguientes:

- Bloque de 3 válvulas
- Bloque de 3 válvulas embridable por ambos lados
- Bloque de 5 válvulas

Montaje

El montaje se realiza a través de las conexiones roscadas integradas y un soporte del lado constructivo

El montaje con el bloque de válvulas triple embridable por ambos lados tiene lugar mediante bridas integradas con conexiones roscadas al diafragma de medición.

Instrucciones de puesta en marcha

Óxido, arena o impurezas similares en el medio se pueden depositar en la zona del asiento de la válvula. Esto se aplica especialmente durante el lavado del sistema antes de la puesta en marcha inicial.



Indicaciones:

Esto puede provocar fugas en el asiento de la válvula. Por ello, abrir la válvula completamente para eliminar los posibles depósitos.

En caso de almacenamiento prolongado de la válvula, la empaquetadura prensada puede asentarse y perder estanqueidad. Corregirlo durante la puesta en marcha según el capítulo "Resellado".

Configuración

Bajo www.vega.com, vaya a " *Productos*" y " *Bloque de válvulas*".

5.2 Bloque de 3 válvulas

Estructura

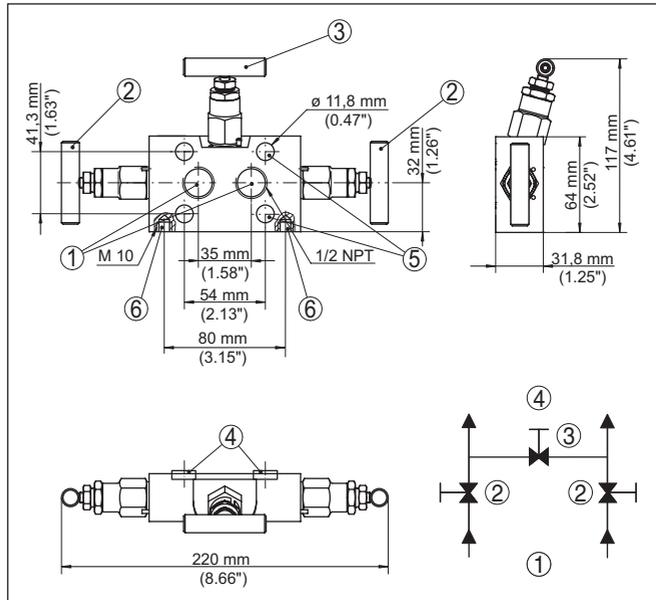


Fig. 10: Construcción bloque de 3 válvulas según EN 61518

- 1 Entrada (Proceso)
- 2 Válvulas para bloqueo (proceso)
- 3 Válvulas de compensación
- 4 Salida (Transmisor de presión diferencial)
- 5 Taladros pasante para tornillos de montaje
- 6 Taladros roscados para el brazo de soporte

Datos técnicos

Característica	Característica
Material bloque de válvulas	316L
Material de la empaquetadura de sellado de válvula	PTFE
Material tornillos de montaje	Acero galvanizado
Material discos de obturación	PTFE
Material conexión roscada para la línea de proceso	1.4571
Forma constructiva	Bloque de 3 válvulas, embridable
Rosca de montaje para soporte del lado constructivo	M 10
Entrada (Proceso)	½ NPT
Salida (Transmisor de presión diferencial)	Brida según EN 61518

Característica	Característica
Nivel de presión/Presión máxima permisible	PN 420/420 bar
Presión de servicio con 80 °C/260 °C	400 bar/270 bar
Temperatura de servicio máx./temperatura momentánea	260 °C/300 °C
Peso	aprox. 1,7 kg
Código del producto/N.º de art.	DIFVALVE.XVXXXX

5.3 Bloque de 3 válvulas embridable por ambos lados

Estructura

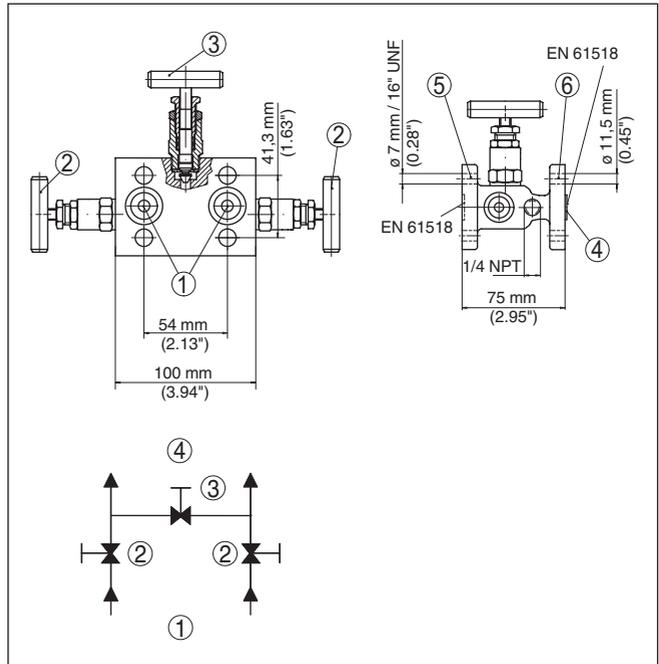


Fig. 11: Construcción bloque de 3 válvulas según EN 61518

- 1 Entrada (Proceso)
- 2 Válvulas para bloqueo (proceso)
- 3 Válvulas de compensación
- 4 Salida (Transmisor de presión diferencial)
- 5 Taladros roscados para el proceso
- 6 Taladros pasantes para transmisor de presión diferencial

Datos técnicos

Característica	Característica
Material bloque de válvulas	316L

Característica	Característica
Material de la empaquetadura de sellado de válvula	PTFE
Material tornillos de montaje	Acero galvanizado
Material discos de obturación	PTFE
Forma constructiva	Bloque de 3 válvulas, embridable
Entrada (Proceso)	Brida según EN 61518
Salida (Transmisor de presión diferencial)	Brida según EN 61518
Aperturas de purga de aire	¼ NPT (con tapón)
Nivel de presión/Presión máxima permisible	PN 420/420 bar
Presión máxima permitida a 80 °C/250 °C	420 bar/300 bar
Temperatura de servicio máx.	250 °C
Peso	aprox. 2,5 kg
Código del producto/N.º de art.	DIFVALVE.XVXXXX

5.4 Bloque de 5 válvulas

Estructura

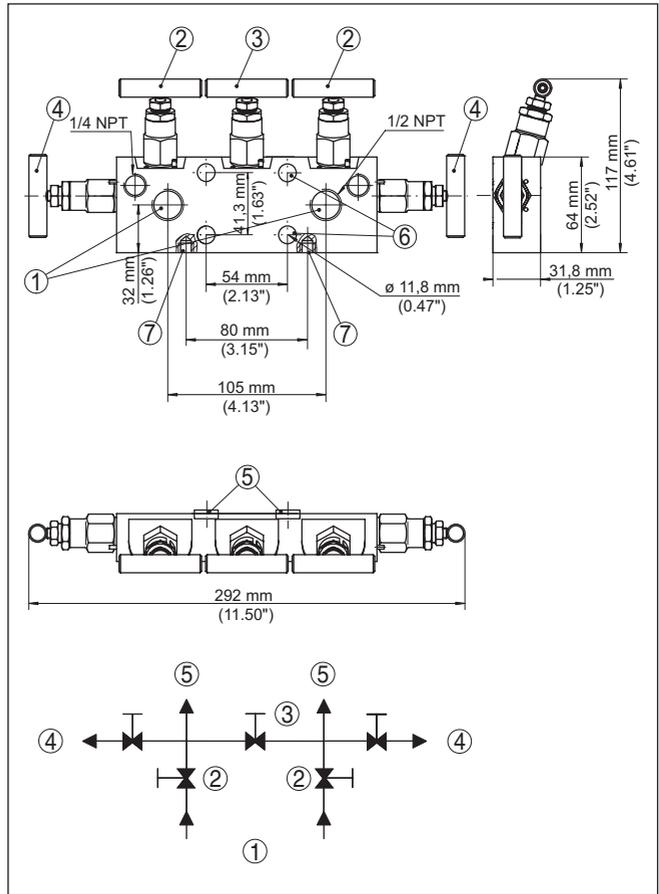


Fig. 12: Construcción bloque de 5 válvulas según EN 61518

- 1 Entrada (Proceso)
- 2 Válvulas para bloqueo (proceso)
- 3 Válvulas de compensación
- 4 Válvulas de soplado
- 5 Salida (Transmisor de presión diferencial)
- 6 Taladros pasante para tornillos de montaje
- 7 Taladros roscados para el brazo de soporte

Datos técnicos

Característica	Característica
Material bloque de válvulas	316L
Material de la empaquetadura de sellado de válvula	PTFE
Material tornillos de montaje	Acero galvanizado

43478-ES-220629

Característica	Característica
Material discos de obturación	PTFE
Material conexión roscada para la línea de proceso	1.4571
Forma constructiva	Bloque de 5 válvulas, embridable
Rosca de montaje para soporte del lado constructivo	M10 (DIN EN 24014)
Entrada (Proceso)	½ NPT
Salida (Transmisor de presión diferencial)	Brida según EN 61518
Conexión de soplado/de prueba	¼ NPT
Nivel de presión/Presión máxima permisible	PN 420/420 bar
Presión de servicio con 80 °C	400 bar
Presión de servicio con 260 °C	270 bar
Temperatura de servicio máx./temperatura momentánea	260 °C/300 °C
Peso	aprox. 3,5 kg
Código del producto/N.º de art.	DIFVALVE.XVXXXX

6 Adaptador

6.1 Adaptador de brida oval

Aplicación/función

Los adaptadores de brida oval permiten la conexión de líneas de presión efectiva con una rosca 1/2 NPT a un transmisor de presión diferencial o a un bloque de válvulas.

Estructura

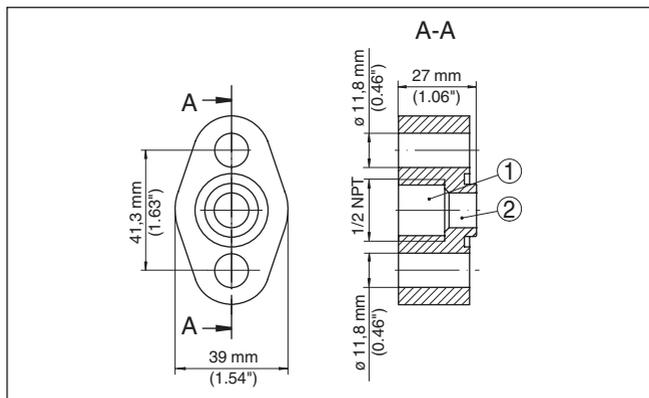


Fig. 13: Adaptador de brida oval

- 1 Entrada (Proceso)
- 2 Salida (Transmisor de presión diferencial/Bloque de válvulas)

Datos técnicos

Característica	Característica
Material adaptador	1.0460, 316L, aleación C276 (2.4819)
Material junta de proceso	FKM, EPDM, PTFE, FFKM
Material: tornillos	304/acero 8.8 niquelado
Tamaño de tornillo	M10 (DIN EN 24014), 7/16 UNF
Entrada (Proceso)	1/2 NPT
Salida (Transmisor de presión diferencial)	Brida según EN 61518
Rango máx. de temperatura, según junta de proceso	-15 ... +275 °C
Peso	aprox. 0,3 kg
Código del producto/N.º de art.	DIFOVAL.XXX

Configuración

Bajo www.vega.com, vaya a " Productos" y " Adaptador de brida oval".

7 Soporte y brazo de soporte

7.1 Soporte de instrumento de medición

Aplicación/función

El soporte de instrumento de medición sirve para el montaje de los transmisores de presión de proceso y de los transmisores de presión suspendidos. El ajuste a los diferentes diámetros de los equipos tiene lugar por medio de piezas de reducción adjuntas para los diámetros 22, 32, 33, 40 y 44 mm.

Montaje

El soporte de instrumentos de medición se monta en las tuberías de diámetro de 1½" ... 2½" con el estribo de montaje. Sin el estribo de montaje sirve de consola para el montaje en pared.

Estructura

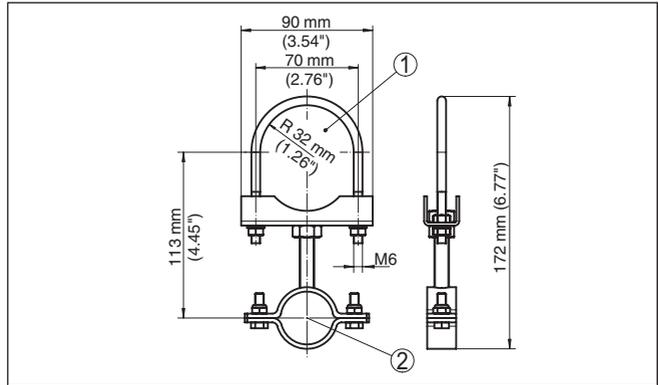


Fig. 14: Construcción soporte de instrumento de medición

- 1 Tubo de montaje/transmisor de presión con 44 mm
- 2 Transmisor de presión



Fig. 15: Ejemplo de montaje soporte de instrumento de medición

Datos técnicos

Característica	Característica
Material	316L, 304
Material: pieza de reducción	PP
Peso	aprox. 0,3 kg
Código del producto/N.º de art.	BARMONT.X

Configuración

Bajo www.vega.com, vaya a " Productos" y " Soporte de instrumento".

Aplicación/función

7.2 Soporte universal para bloques de válvulas

El soporte universal sirve para el montaje de bloques de válvula en pared, en caja de protección o en tubería. En las tuberías se monta por medio de los estribos adjuntos, en la pared o en las cajas de protección por medio de material de parte de la obra. El montaje del bloque de válvulas al soporte se lleva a cabo por medio de tornillos Allen adjuntos.

Estructura

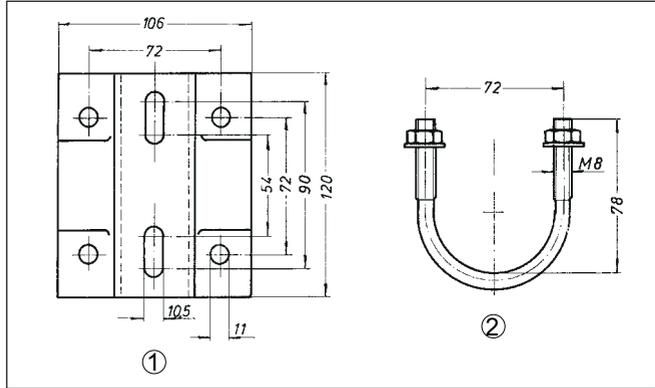


Fig. 16: Estructura del soporte universal

- 1 Soporte universal
- 2 Soporte

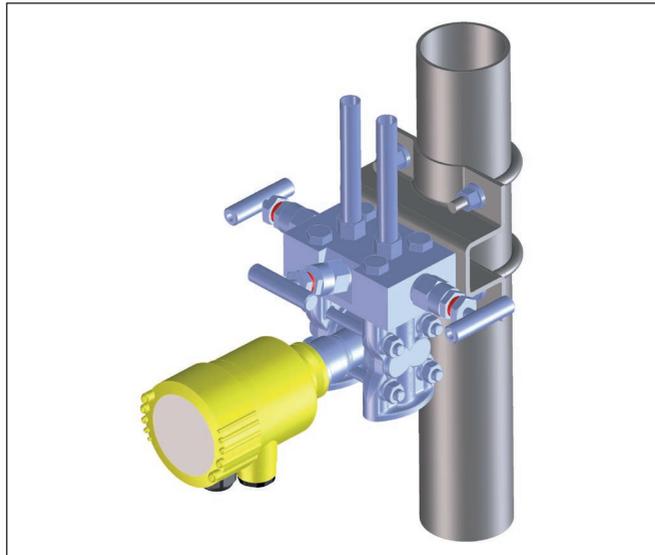


Fig. 17: Ejemplo de montaje soporte universal para bloques de válvulas

Datos técnicos

Característica	Característica
Material: soporte universal	1.4301
Material: estribo	
Material: tornillos	
Peso	aprox. 0,9 kg

43478-ES-220629

Característica	Característica
Código del producto/N.º de art.	2.43024

Configuración

Bajo www.vega.com, vaya a " *Productos*" y " *Soporte universal*".

7.3 Soporte de montaje

Aplicación/función

El brazo de soporte sirve para el montaje de transmisores de presión diferencial en pared o en tubería. En tuberías de hasta 2", el montaje del brazo se lleva a cabo por medio de un estribo adjunto. El transmisor de presión diferencial se monta al brazo por medio de cuatro tornillos M10 o 7/16 UNF adjuntos.

Estructura

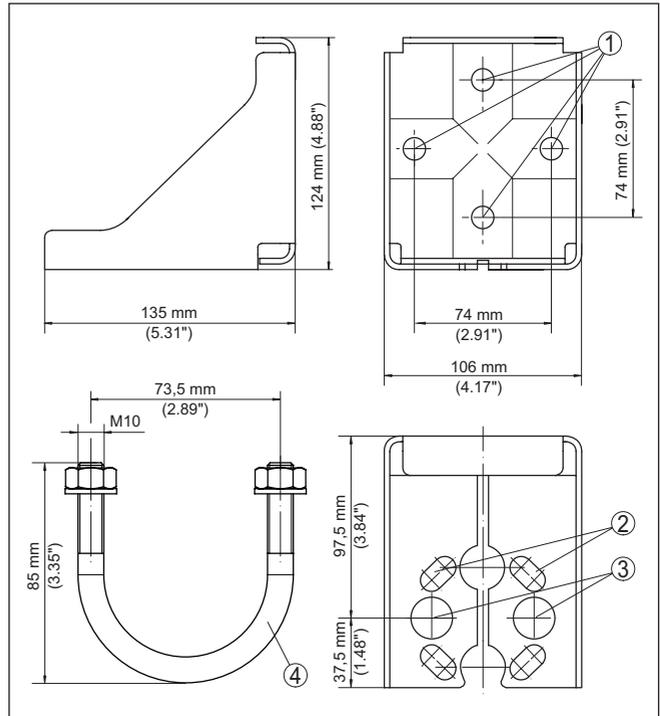


Fig. 18: Construcción del brazo de soporte

- 1 Taladros de 12 mm para montaje en estribo o en pared
- 2 Orificios para el montaje del transmisor de presión diferencial según IEC 61518
- 3 Orificios para la conexión de líneas de proceso
- 4 Soporte

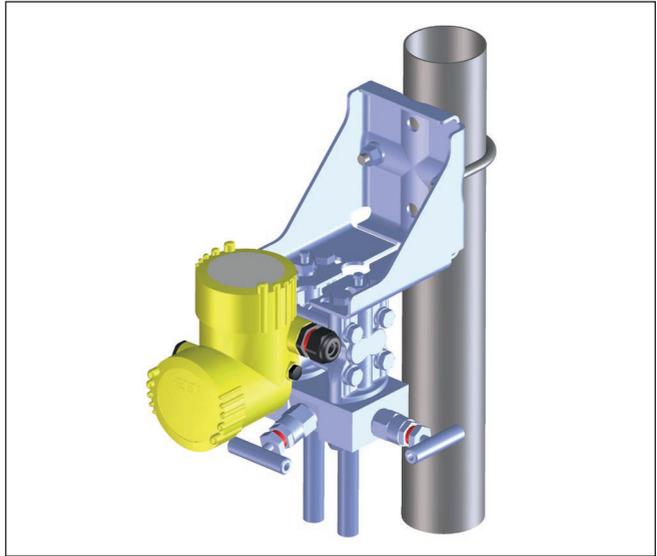


Fig. 19: Ejemplo de montaje brazo de soporte

Datos técnicos

Característica	Característica
Material: brazo de soporte	304
Material: estribo	1.4571
Material: tornillos	1.4571
Peso	aprox. 0,9 kg
Código del producto/N.º de art.	DIFMW.A

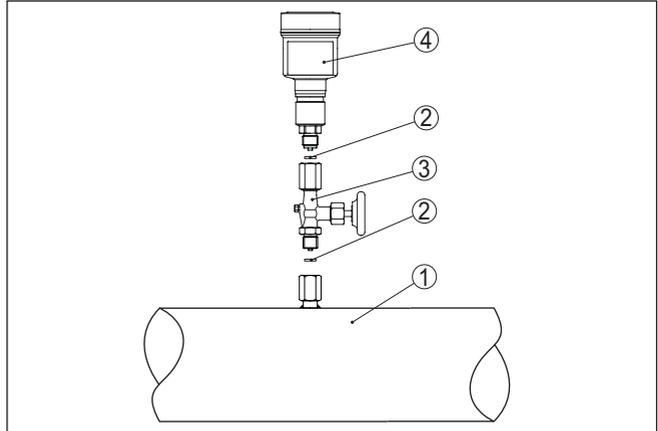
Configuración

Bajo www.vega.com, vaya a " *Productos*" y " *Brazo de soporte*".

8 Configuraciones de montaje y de medición (Hook Ups)

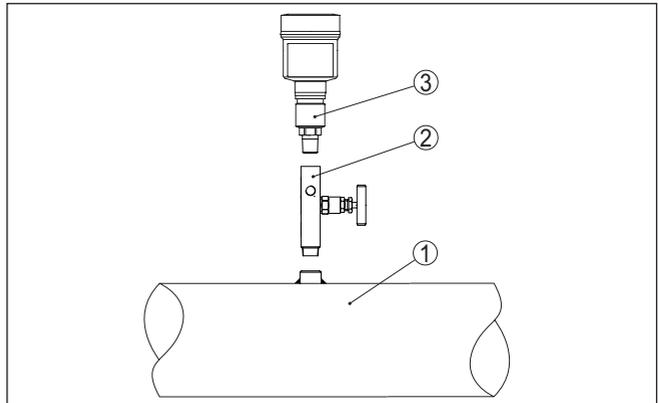
8.1 Medición de presión

Gaseosa (válvula de cierre G½)



Posición	Unidad	Denominación
1	1	Tubería con boquilla de aspiración y conexión giratoria para transmisor de presión
2	1	Disco de obturación
3	2	Válvula de cierre
4	1	Transmisor de presión

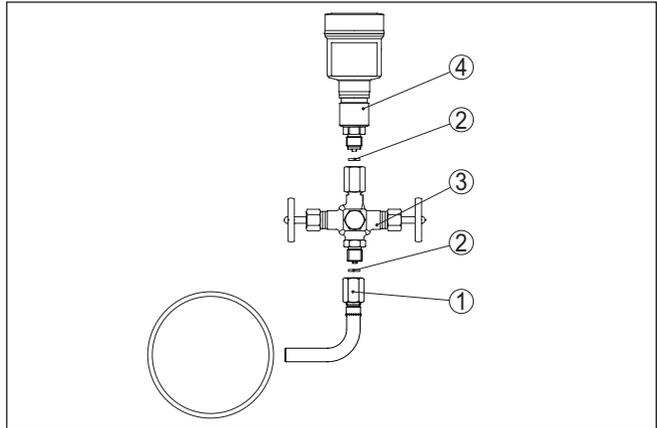
Gaseoso (válvula Barstock ½ NPT)



Posición	Unidad	Denominación
1	1	Tubería con tubuladura de toma
2	1	Válvula Barstock

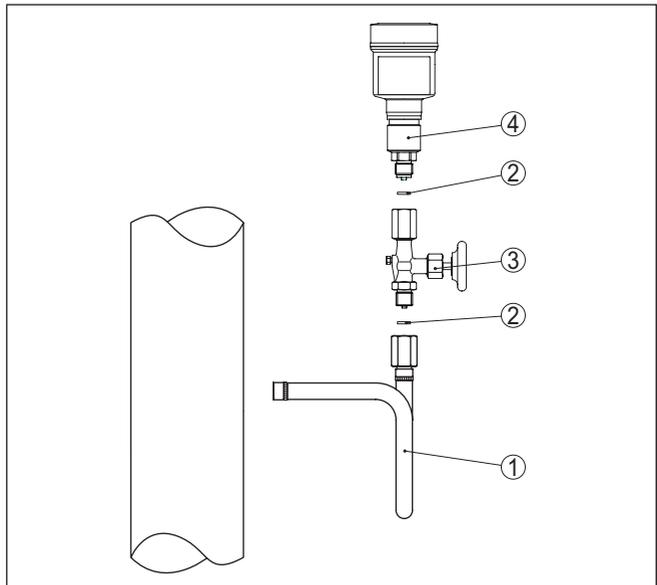
Posición	Unidad	Denominación
3	1	Transmisor de presión

Gaseoso/Líquido (Doble válvula de cierre G $\frac{1}{2}$)



Posición	Unidad	Denominación
1	1	Tubo acodado con extremo para soldar y conexión giratoria para el transmisor de presión
2	1	Disco de obturación
3	2	Válvula de cierre doble
4	1	Transmisor de presión

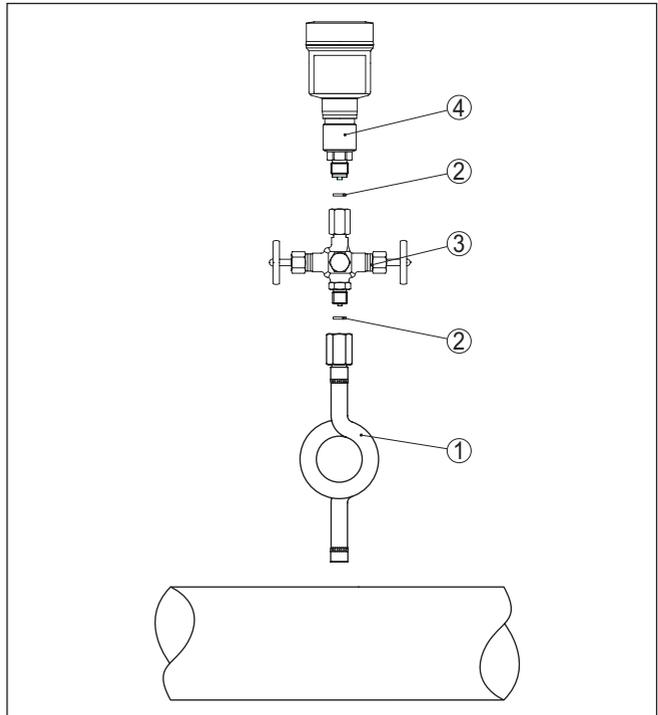
Vapor/Líquido (Válvula de cierre G $\frac{1}{2}$)



43478-ES-220629

Posición	Unidad	Denominación
1	1	Sifón en forma de U con extremo para soldar y conexión giratoria para el transmisor de presión
2	1	Disco de obturación
3	1	Válvula de cierre
4	1	Transmisor de presión

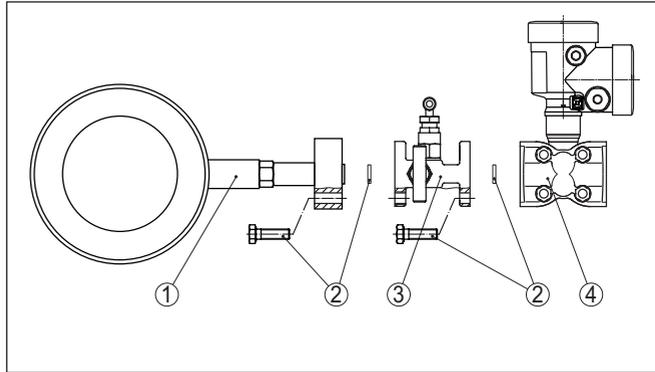
Vapor (válvula de cierre G^{1/2})



Posición	Unidad	Denominación
1	1	Sifón de forma circular con extremo para soldar y conexión giratoria para el transmisor de presión
2	1	Disco de obturación
3	1	Válvula de cierre doble
4	1	Transmisor de presión

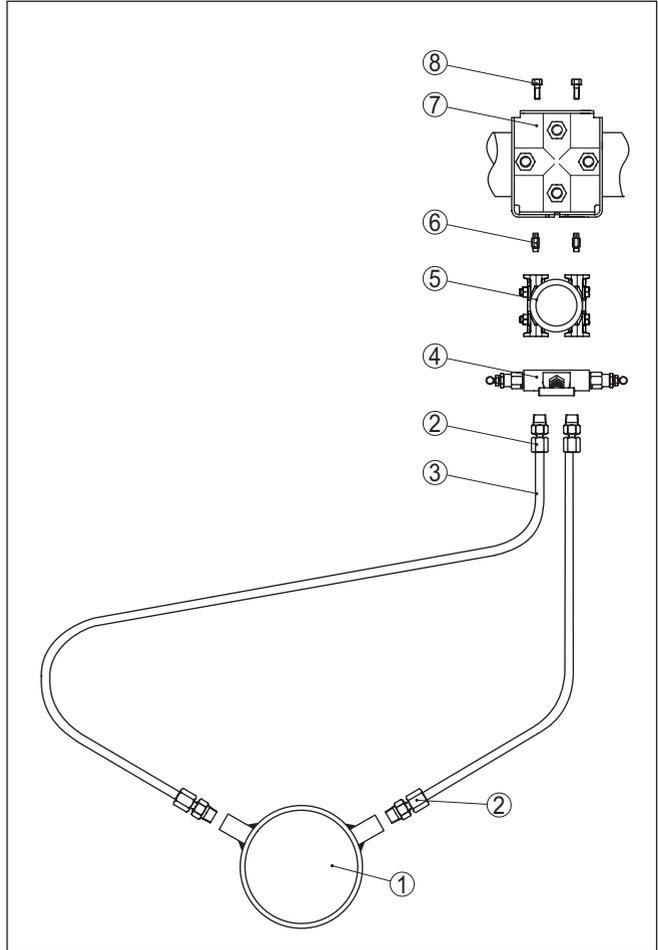
8.2 Medición de presión diferencial

Gaseoso (bloque de válvulas triple, embridable por ambos lados)



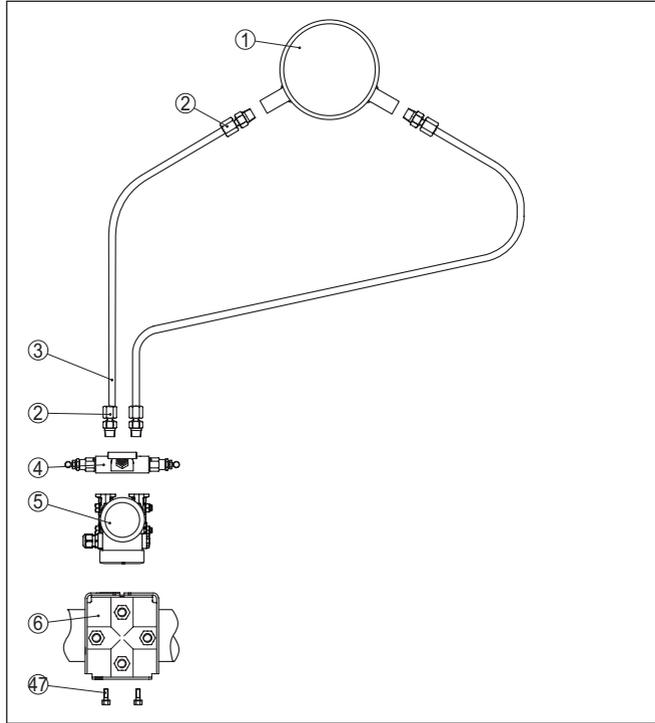
Posición	Unidad	Denominación
1	1	Diafragma de medición con conexión de brida oval
2		Tornillos y juntas
3	1	Bloque de 3 válvulas embridable por ambos lados
4	1	Transmisor de presión diferencial

Gaseoso (bloque de válvulas triple)



Posición	Unidad	Denominación
1	1	Tubería con tubuladura de toma
2	2	Racor roscado 1/2-14 NPT/SRV 12S Racor roscado 1/2-14 NPT/racor de anillo de bloqueo ø 12 mm
3	2	Conducción de presión efectiva ø 12 mm
4	1	Bloque de 3 válvulas
5	1	Transmisor de presión diferencial
6	2	Válvulas de purga
7	1	Soporte de montaje
8	4	Tornillos de montaje

Líquido (bloque de válvulas triple)



Posición	Unidad	Denominación
1	1	Tubería con tubuladura de toma
2	2	Racor roscado 1/2-14 NPT/SRV 12S Racor roscado 1/2-14 NPT/racor de anillo de bloqueo ø 12 mm
3	2	Conducción de presión efectiva ø 12 mm
4	1	Bloque de 3 válvulas
5	1	Transmisor de presión diferencial
6	1	Soporte de montaje
7	4	Tornillos de montaje

9 Mantenimiento y eliminación de fallos

9.1 Mantenimiento

En caso un uso previsto, no se requiere mantenimiento especial alguno durante el régimen normal de funcionamiento.

9.2 Resellar

Si falla la hermeticidad de una válvula de la empaquetadura, se puede resellar durante el funcionamiento.

Para resellar proceder de la forma siguiente:

1. Abrir la válvula en la empuñadura

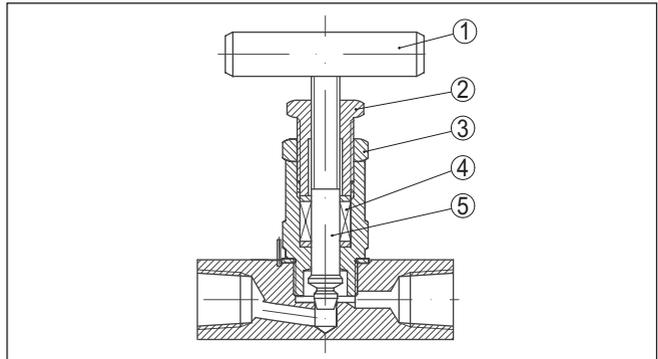


Fig. 20: Estructura fundamental de una válvula

- 1 Empuñadura
- 2 Tuerca del prensaestopas
- 3 Contratuerca
- 4 Empaquetadura del prensaestopas
- 5 Husillo de la válvula

2. Aflojar la contratuerca
3. Apretar la tuerca del prensaestopas ligeramente en sentido de las manecillas del reloj
4. Mover el husillo en ambos sentidos varias veces
5. Apretar nuevamente la contratuerca
6. Comprobar la hermeticidad

De esta forma termina el resellado.

9.3 Procedimiento en caso de reparación

En el área de descargas de nuestro sitio web encontrará una hoja de retorno de equipo así como información detallada sobre el procedimiento. De esta manera usted contribuye a que podamos realizar la reparación rápidamente y sin necesidad de más consultas.

En caso de reparación, proceder de la forma siguiente:

- Llenar y enviar un formulario para cada equipo
- Limpiar el equipo y empacarlo a prueba de rotura

- Colocar el formulario lleno y una hoja de datos de seguridad eventualmente en la parte externa del equipo
- Solicite la dirección para la devolución a su representación local. Podrá encontrar ésta en nuestro sitio web.



Fecha de impresión:

Las informaciones acerca del alcance de suministros, aplicación, uso y condiciones de funcionamiento de los sensores y los sistemas de análisis corresponden con los conocimientos existentes al momento de la impresión.

Reservado el derecho de modificación

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2022



43478-ES-220629

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Alemania

Teléfono +49 7836 50-0
E-Mail: info.de@vega.com
www.vega.com